

IT	EN	FR	NL	DE
MANUALE TECNICO	TECHNICAL MANUAL	MANUEL TECHNIQUE	TECHNISCHE HANDLEIDING	TECHNISCHES HANDBUCH
ES	PT	RU	TR	PL
MANUAL TÉCNICO	MANUAL TÉCNICO	ТЕХНИЧЕСКОМУ РУКОВОДСТВУ	TEKNIK KILAVUZU	INSTRUKCJA TECHNICZNA

Kit monofamiliare
Single-family kit
Kit un appel
Enkelvoudige installatiekit
Kit Einteilnehmerinstallation
Kit unifamiliar
Kit monofamiliar
Одноквартирный комплект
Tek aile kiti
Zestaw jednorodzinny

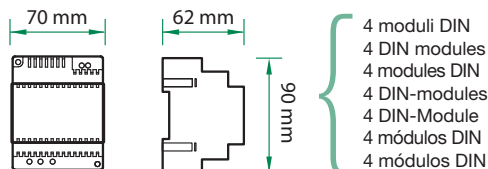
Art. KVU8507

Comelit[®]
Passion. Technology. Design.

UT8020	IP (VIP) ULTRA AUDIO/VIDEO MODULE
UT9171	WALL HOUSING FOR 1 ULTRA MODULE
UT9211	SINGLE ULTRA BUTTON
6842WK	7-INCH MAXI WIFI MONITOR, VIP KIT

6820	SIMPLEBUS2 & VIP MAXI MONITOR WALL SUPPORT
6817	FLUSH-MOUNTED BOX FOR MAXI MONITOR
1441B	30W VIP SYSTEM POWER SUPPLY UNIT
1440	IP (VIP) FLOOR SWITCH

Art. 1441B



(IT) È necessario installare a monte dell'impianto videocitofonico un appropriato interruttore di rete onnipolare con apertura del contatto di almeno 3 mm.

Togliere l'alimentazione prima di effettuare qualsiasi operazione.

1441B: Rimettere le protezioni sui morsetti. Non ostruire le aperture o fessure di ventilazione e di dissipazione del calore.

(EN) A suitable omnipolar switch with a contact opening of at least 3 mm must be installed upstream of the video entry phone system. Disconnect the power supply before carrying out any operations on the wiring.

1441B: Replace the protections on the terminals. Do not obstruct the ventilation and cooling slits or openings.

(FR) Installer un interrupteur de réseau onnipolaire avec ouverture de contact d'au moins 3mm en amont de l'installation vidéophonique. Couper l'alimentation avant d'effectuer toute opération.

1441B: Reposer les protections sur les bornes. Ne pas gêner les ouvertures ou les fentes d'aération et de dissipation de la chaleur.

(NL) Aan de basis van het video-deurintercomsysteem moet een geschikte meerpolige netschakelaar zijn aangebracht met een contactopening van ten minste 3 mm.

Sluit de voeding af voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

1441B: Zet de beschermingen terug op de klemmen. Sluit de ventilatie-openingen of spleten voor de warmte-afvoer niet af.

(DE) Vor der Video-Türsprechanlage muss ein allpoliger Netzschalter mit einer Kontaktöffnung von mindestens 3 mm installiert werden.

Vor Eingriffen an der Anlage immer die Spannungsversorgung unterbrechen.

1441B: Die Schutzabdeckungen der Klemmen wieder anbringen. Die Öffnungen und Schlitze zur Belüftung und Wärmeableitung nicht verschließen.

(ES) Es necesario instalar, aguas arriba de la instalación de videoportero, un interruptor de red onnipolar con una distancia de apertura de los contactos de al menos 3 mm.

Antes de efectuar cualquier operación hay que cortar la alimentación.

1441B: Colocar las protecciones en los bornes. No tapar las aberturas o ranuras de ventilación y disipación.

(PT) É necessário instalar a montante do equipamento vídeo-intercomunicador um interruptor de rede onnipolar adequado com uma abertura de contacto de pelo menos 3 mm.

Cortar a alimentação eléctrica antes de realizar qualquer tipo de operação.

1441B: Voltar a colocar as protecções nos bornes. Não obstruir as aberturas ou fendas de ventilação e de dissipação de calor.

(RU) Во входной цепи видеодомофона необходимо установить подходящий всеполярный переключатель с зазором открытых контактов не менее 3 мм.

Всегда отключайте электропитание перед выполнением любых работ.

1441B: Устанавливайте снятые колпачки обратно на клеммы. Не закрывайте отверстия или прорезы для вентиляции и рассеивания тепла.

(TR) Görüntülü kapı telefonu sisteminin girişine en az 3 mm kontak açıklığına sahip uygun bir omnipolar ağ anahtarı monte etmek gereklidir.

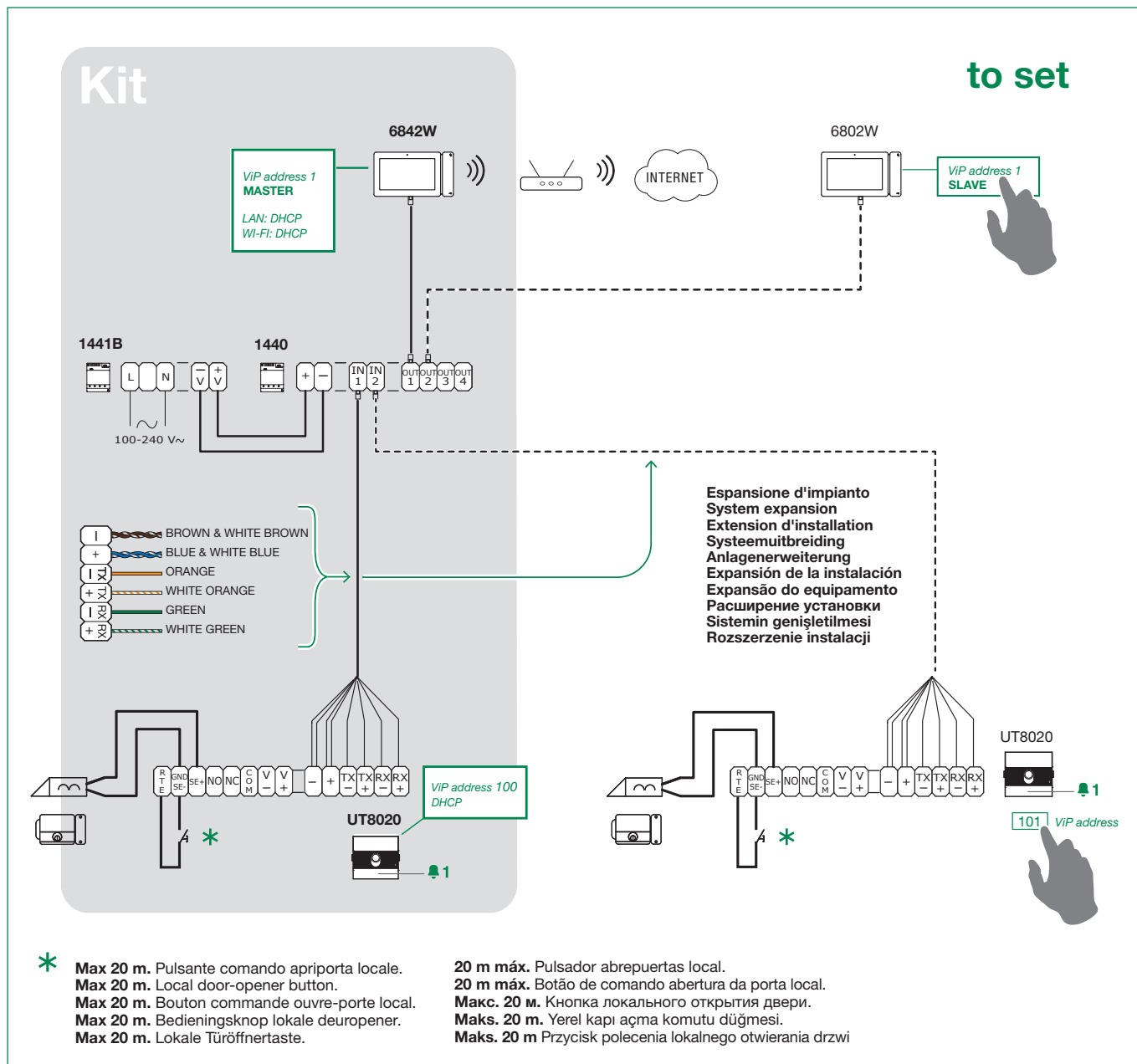
Herhangi bir işlem yapmadan önce beslemeyi kesiniz.

1441B: Terminaller üzerine kapakları yerleştiriniz. Havalandırma ve ısı dağıtım yuvalarının tıkanmamasına dikkat ediniz.

(PL) Konieczne jest zainstalowanie przed instalacją domofonu wideo odpowiedniego wyłącznika onnipolarnego o minimalnym rozwarciu styków 3 mm.

Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności odłączyć zasilanie.

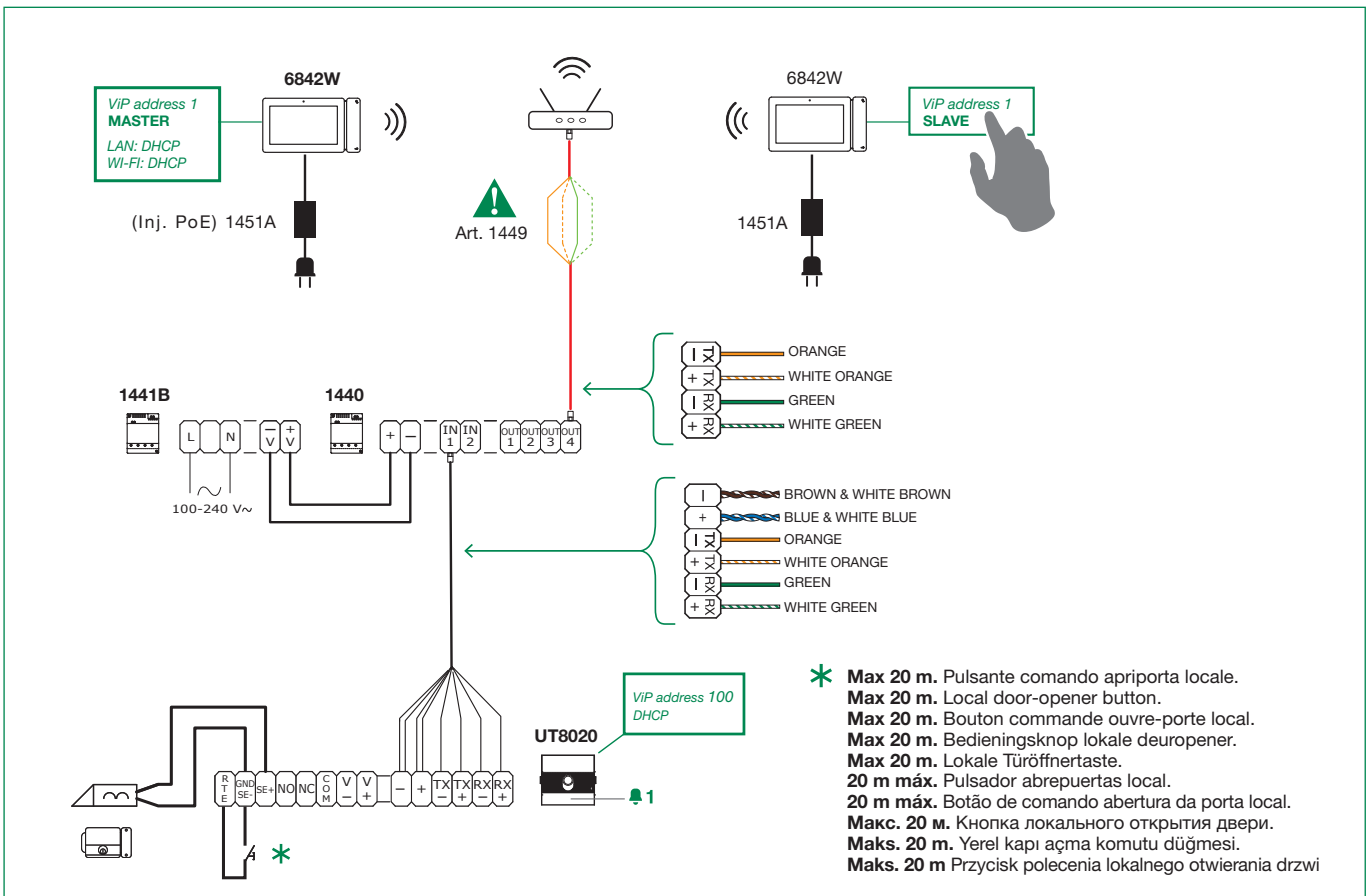
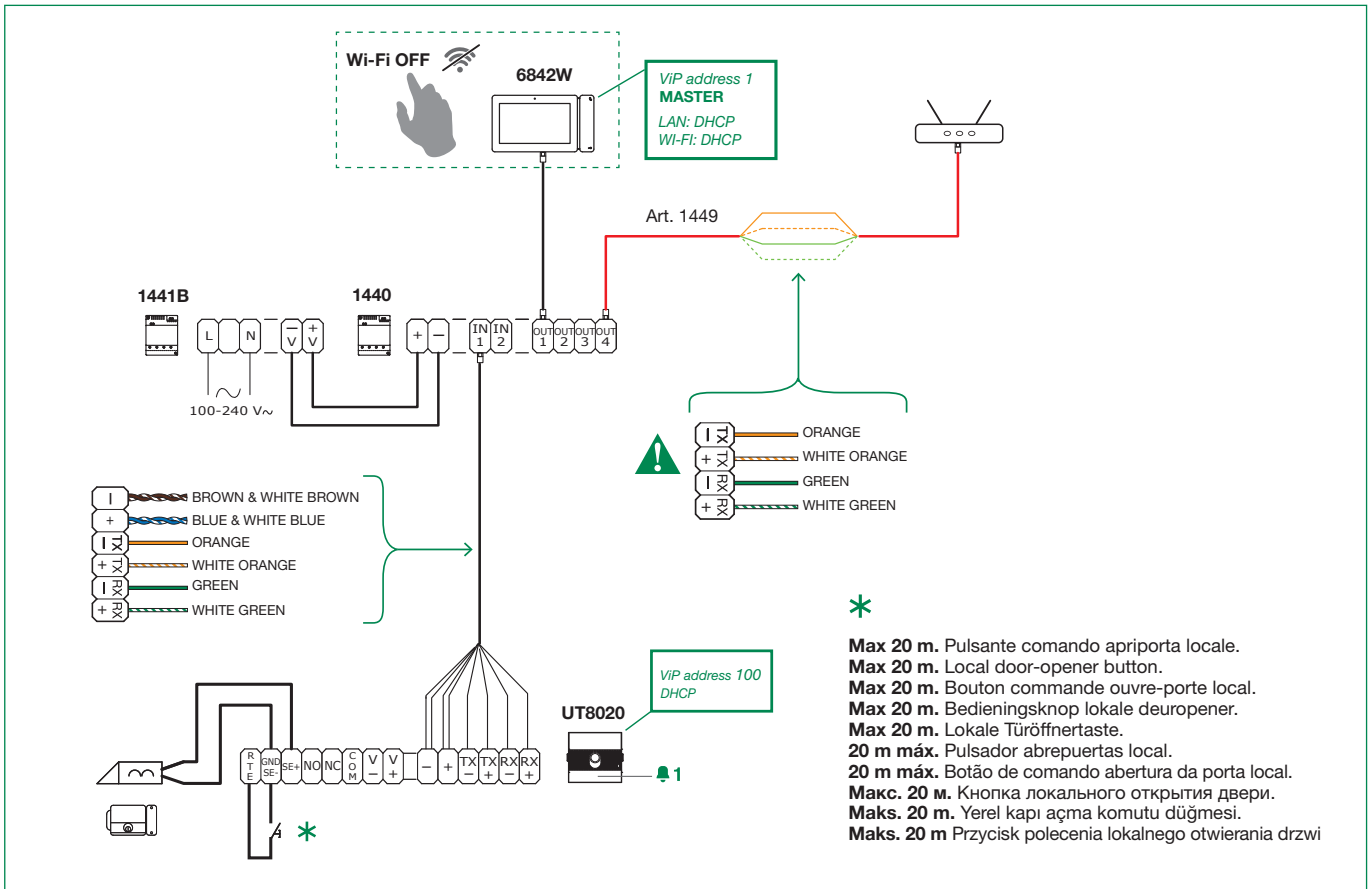
1441B: Założyć osłony na zaciski. Nie zatykać otworów lub szczelin wentylacji i rozpraszania ciepła.



- (IT) Gli articoli contenuti nel kit sono pre-programmati per consentirne il funzionamento di base senza l'utilizzo del software di programmazione VIP Manager. In particolare tutte le porte di rete (LAN o Wi-Fi) sono pre-programmate in modalità DHCP, **ciò comporta un'attesa di circa 90 s prima che l'impianto sia pronto all'utilizzo.**
- (EN) The items in the kit are pre-programmed in order to allow their basic functioning without using the VIP Manager programming software. All the network ports (LAN or Wi-Fi) are pre-programmed in DHCP mode, **this implies a 90s wait before the installation is ready for use.**
- (FR) Les éléments du kit sont pré-programmés pour permettre le fonctionnement de base sans utiliser le Logiciel de programmation VIP Manager. En particulier toutes les portes de réseau (LAN ou Wi-Fi) sont pré-programmées en modalit  DHCP, **cela implique une attente d'environ 90s avant que l'installation soit prête   l'emploi.**
- (NL) De binnen en buitenposten zijn voorgeprogrammeerd om de standaard functies te gebruiken zonder deze te programmeren met de ViP Manager software. Alle netwerkaansluitingen (LAN of Wi-Fi) zijn voorgeprogrammeerd in DHCP, **dient men 90 seconden te wachten voordat de installatie klaar is voor gebruik.**
- (DE) Die Artikel im Kit sind vorprogrammiert um die Basisfunktion ohne Verwendung der ViP Manager Programmierung zu ermoglichen. Alle Netzwerk-Ports (LAN oder Wi-Fi) sind im DHCP Modus vorprogrammiert, **bedeutet dies eine Wartezeit von 90 Sekunden bevor das System bereit zur Nutzung ist.**
- (ES) Los artículos en el kit están preprogramados para permitir el funcionamiento básico. sin el uso el software de programación VIP Manager. Espec ficamente, todos los puertos de red (LAN o Wi-Fis) están preprogramados en modo DHCP, **esto implica una espera de aproximadamente 90 segundos antes de que el sistema está listo para su uso.**
- (PT) Os itens do kit s o pr -programadas para permitir seu funcionamento básico sem usar o software de programa o VIP Manager. Todas as portas de rede (LAN ou WIFI) s o pr -programadas no modo DHCP, **isto implica uma espera de 90s para que a instala o esteja pronta para utiliza o.**
- (RU) Комплект вызывной панели и ответного монитора поставляется предпрограммированным на выполнение простого функционала без необходимости программирования через ПО VIP Manager. Все порты (LAN или Wi-Fi) являются предпрограммированными в DHCP, **подразумевается ожидание 90 сек перед тем, как система будет готова к работе.**
- (TR) Kitin i ve diř uniteleri, VIP Manager yazılımı kullanılmadan temel iřlevlerinin yerine getirilebilmesi için önceden programlanmıřtır. Tüm network portları (Lan veya Wi-Fi) DHCP modunda programlanmıřtır, **bu kullanıma hazır olması iin kurulumdan  nce 90 sn beklemek anlamına gelmektedir.**
- (PL) Urządzenia wewnętrzne i zewnętrzne wchodzące w skład zestawu są wstępnie zaprogramowane i realizuj podstawową funkcjonalnoř systemu bez koniecznořci konfigurowania ich przy użyciu programu VIP Manager. Wszystkie porty sieciowe (LAN i Wi-Fi) skonfigurowane są do pracy w trybie DHCP, **system będzie gotowy do użytku po około 90 sekundach.**

- IT Varianti di collegamento per impianto monofamiliare
- FR Variantes de connexion pour installation un appel
- DE Anschlussvarianten für Einteilnehmerinstallation
- PT Variante de ligação para equipamento monofamiliar
- TR Tek aile sistemi için bağlantı varyantları

- EN Connection variants for single-family system
- NL Aansluitingsvarianten enkelvoudige installatie
- ES Variantes de conexión para instalación unifamiliar
- RU Варианты подключения к одноквартирной системе
- PL Warianty połączenia dla instalacji jednorodzinnej



IT Espansione per impianto a 4 utenti

FR Évolution pour quatre appels

DE Erweiterung für Vierteilnehmerinstallation

PT Expansão para equipamento de 4 utilizadores

TR Maksimum sistem genişletmesi 4 kullanıcı

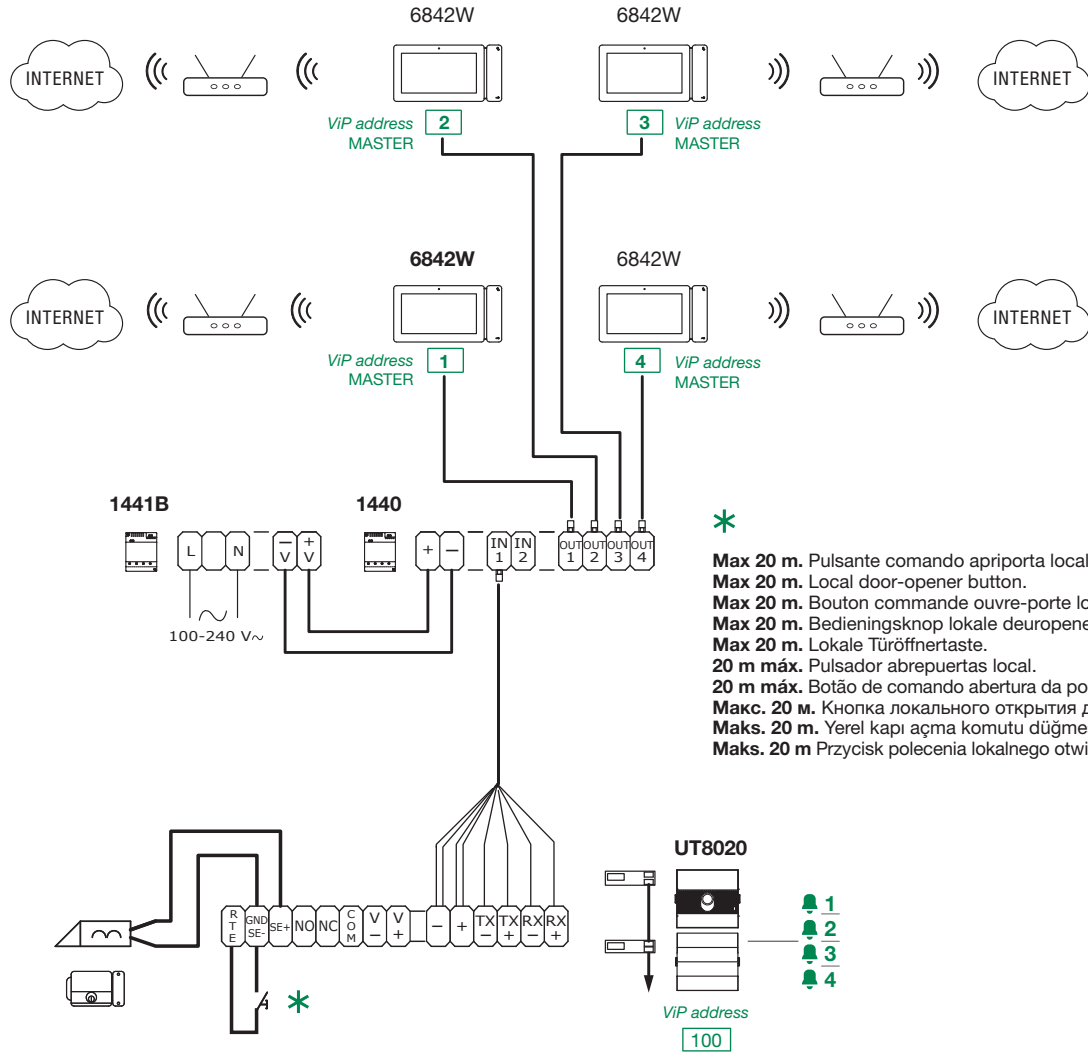
EN Expansion for 4-user system

NL Uitbreiding voor systeem met 4 gebruikers

ES Expansión para instalación de 4 usuarios

RU Максимальное расширение установки 4 пользователей

PL Maksymalne rozszerzenie instalacji 4 użytkowników



Art.	Watt	Qty	
UT8020	6 W	X <input type="text"/>	= <input type="text"/> W +
6842W	4,8 W	X <input type="text"/>	= <input type="text"/> W +
6802W	3,4 W	X <input type="text"/>	= <input type="text"/> W +
1440	2,6 W	X <input type="text"/>	= <input type="text"/> W =
			<input type="text"/> W

<30W use art. 1441B
 >30W <100W use art. 1441

CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEMS



www.comelitgroup.com

Via Don Arrigoni, 5 - 24020 Rovetta (BG) - Italy



1ª edizione 02/2022

cod. 2G40002848